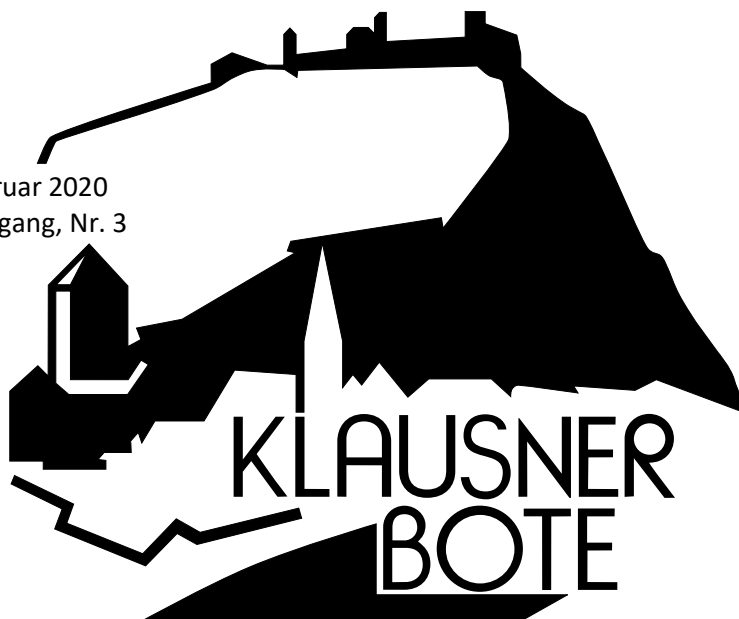




08. Februar 2020
36. Jahrgang, Nr. 3



Veranstaltungskalender – Calendario delle manifestazioni

- Sa/sa 08.02.** Seniorenfasching um 14.00 Uhr im Dürersaal
- Mo/lu 17.02.** Die Glühbirne – Lesung in der Stadtbibliothek, 20 Uhr
- Do/gio 20.02.** Faschingsumzug der Mittelschule Klausen, 9.00 Uhr
- Do/gio 20.02.** *Carnevale dei bambini – MAGIC & CLOWN SHOW*
Faschingsfest - MAGIC & CLOWN SHOW
- Sa/sa 22.02.** 17. Foschinxsfete der Bürgerkapelle Klausen
Um 20.20 Uhr im Dürersaal

Mutter/Vater-Kind-Tanz

Tanz und Musik gehören zum Menschen seit er aufrecht gehen kann. Selbst Kleinkinder bewegen sich intuitiv im Takt der Musik. Im Mutter/Vater-Kind-Tanz schlüpfen wir gemeinsam, in Begleitung von Kinderliedern, in diversen Rollen: Schmetterling, Häschen oder Pferd... Mit guter Laune und Spaß lernen die Kinder ein neues Körperbewusstsein und Gruppenbewusstsein kennen und gehen kreativ mit ihren Müttern/Vätern eine wertvolle Verbindung ein


Altersgruppe: 2-4 Jahre

Start: Mittwoch, 04.03.2020 um 16.20 Uhr

Ort: Tanzstudio Gaetano & Anni, Langrain 42/H in Klausen

Referentin: Gabriella Ploner, Tanzpädagogin

Kosten: 64 Euro für 8 Einheiten zu 40 Minuten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag

 **Anmeldung:** Tel.340 4034987 (Gabriella)

Kindertanz

Die Kinder werden durch Tanzgeschichten zu Bewegungskreativität ermutigt und erlernen gleichzeitig Grundbewegungen des Balletts.

Start: Mittwoch, 04.03.2020

Uhrzeiten:


14.00-15.00 Uhr für Kinder ab 6 Jahre

15.10 bis 16.10 für Kinder von 4 - 5 Jahre

Ort: Tanzstudio Gaetano & Anni, Langrain 42/H in Klausen

Referentin: Gabriella Ploner, Tanzpädagogin

Kosten: 100 Euro für 12 Einheiten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag

 **Anmeldung:** Tel.340 4034987 (Gabriella)

KVW UND SENIORENTANZGRUPPE KLAUSEN

Faschingsunterhaltung für Klausner Senioren und Freunde

Der KVW und die Seniorentanzgruppe Klausen laden alle Senioren und Seniorinnen mit ihren Freunden zur Faschingsunterhaltung ein. Für die musikalische Unterhaltung sorgt die „Tanzmusik“ von Karl Heiss. Die Verdinner Mundartdichterin Anna Steinacher wird uns mit einigen Gedichten überraschen. Nicht zuletzt trägt Sepp Messner Windschnur mit seinen launigen Bänkelliedern zur guten Stimmung bei.

Termin: Samstag, 8. Februar um 14 Uhr im Dürersaal

Wir freuen uns auf euer Kommen!

FOSCHINXFETE 2020

Die Bürgerkapelle Klausen präsentiert die
ledschendäry 17. Foschinxfete.



**BÜRGERKAPELLE
KLAUSEN**
SÜDTIROL
GEGRÜNDET 1829

Kemp olle zu feiern,
donn werd a koaner eiern,
Maschkiert enk lei awian,
donn feier mor bis in der Fria!

Datum: Samstag, 22.02.2020 ab 20.20 Uhr

Ort: Dürersaal in Klausen

Band: Torpedos New Generation

Kein Eintritt unter 18 Jahren

STADTBIBLIOTHK KLAUSEN

Die Glühbirne - Lesung am 17. Februar 2010 um 20.00 Uhr Stadtbibliothek Klausen

Magdalena Ferdigg – Carmen Ramoser – Nadia Rungger
Anna Maria Parteli – Nadia Unterfrauner

Die Glühbirne, eine Schreibgruppe aus jungen Südtiroler Autorinnen stellt bei der gemeinsamen Lesung ihre Texte vor: Lyrik und Prosa, dramatisch, poetisch, lustig und fantastisch...

Zwischen Gedichten, Gedanken und Kurzgeschichten ist alles dabei, vor allem in Deutsch, aber auch in englisch, Italienisch und Dialekt.

Komik und Wortmalerei, Klänge und Bilder lasen die Grenzen zwischen Realität und Vorstellung, Innen und Außen verschwimmen. Das Ergebnis ist eine bunte Mischung aus Texten, die alle ganz verschieden sind, sich aber zu einem kurzweiligen Ganzen fügen.

*Il Circolo Culturale Sabiona
organizza per*

giovedì 20 febbraio 2020 alle ore 15.00

nella Sala Dürer di Chiusa

CARNEVALE DEI BAMBINI MAGIC & CLOWN SHOW



Spettacolo di magia capace di sorprendere gli occhi e confondere la ragione, con un Clown e un Prestigiatore, magie e giochi per grandi e piccini.

VI ASPETTIAMO NUMEROSI! Wir freuen uns auf Euer Kommen!

INGRESSO LIBERO ☆ EINTRITT FREI

Iniziativa realizzata con il sostegno dell'Assessorato provinciale

MUSIKSCHULE KLAUSEN

Die Neuanmeldungen an der Musikschule Klausen für das Schuljahr 2020/2021 erfolgen im Sekretariat der Musikschule Klausen vom 2. bis zum 31. März 2020 zu folgenden Bürozeiten:

Mo-Fr 09.00-12.00 Uhr

Mo-Do 14.00-17.00 Uhr

Das Anmeldeformular erhalten Sie in der Musikschule oder unter www.musikschule.it.

Info: Tel. 0472 846 066, musikschule.klausen@schule.suedtirol.it

Großer Faschingsumzug der Mittelschule Klausen

„Mit Epochen durch den Fasching“

Am Unsinnigen Donnerstag, 20.02.2020

**Start 9.00 Uhr bei der Mittelschule Klausen
Präsentation der einzelnen Klassen im Kapuzinergarten
Rückkehr zur Schule 10.45 Uhr**



NATURPARKHAUS PUEZ GEISLER

Noch bis zum 28. März gibt es im Naturparkhaus in St. Magdalena, Villnöß die Sonderausstellung zum **Rotfuchs - Jäger auf leisen Pfoten** zu sehen. *Eintritt frei!*

Kindernachmittage

Wir basteln mit Naturmaterialien, schauen uns die Natur etwas näher an und durch Spiele entdecken wir immer wieder was Neues und haben Spaß. Komm sei auch du dabei!

Jeden zweiten Samstag noch bis 14. März, von 15.00 bis 17.00 Uhr:

15. Februar: **Bilderrahmen aus Naturmaterialien**

29. Februar: **Upcycling: Lustiges aus Müll**

14. März: **Mein ökologischer Fußabdruck – spielend entdeckt**

Für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren. Mitmachen ist kostenlos, aber begrenzte Teilnehmerzahl! Informationen und Anmeldung: Tel. 0472 842 523, info.pg@provinz.bz.it.

SVP ORTSGRUPPE KLAUSEN

MITGESTALTEN – MITBESTIMMEN – ZUKUNFT KLAUSEN

Vorwahlen zu den Gemeinderatswahlen

Samstag 15. und Sonntag 16. Februar 2020

Die Kandidaten für die Gemeinderatswahlen am 3. Mai werden durch Vorwahlen ermittelt. Dabei können alle Klausner/Innen parteiunabhängig teilnehmen. Jede/r kann seine Favoriten/Innen wählen, die in den nächsten 5 Jahren in der Gemeinde Klausen politische Verantwortung übernehmen. Es können dabei erfahrene Personen gewählt werden, als auch Bürger/Innen, welche bisher noch keine politische Tätigkeit ausgeübt haben.

Die Vorwahlen finden an folgenden Terminen statt:

Samstag 15. Februar von 10.00 – 13.00 Uhr am Kirchplatz

Sonntag, 16. Februar von 08.00 – 12.00 Uhr im Café Nussbaumer

Wir freuen uns auf eine rege und zahlreiche Teilnahme und viele Vorschläge!

Die SVP-Ortsgruppe Klausen

Die Gemeinde teilt mit, dass bis zum 28.02.2020, 12 Uhr um einen Autoabstellplatz in der Tiefgarage Marktplatz/Klausen im Konzessionswege angesucht werden kann. Das entsprechende Formular ist auf der Homepage der Gemeinde verfügbar und/oder kann im Sekretariat (Oberstadt Nr. 74) abgeholt werden.

Il Comune comunica che fino al 28.02.2020, ore 12 può essere presentata la richiesta per la concessione di un posto auto presso il garage sotterraneo in Piazza Mercato/Chiusa. L'apposito formulario è disponibile sul sito internet del Comune ovvero presso la Segreteria (Città Alta n. 74).

An unsere Vereine und Organisationen

Seit jeher gibt es Bestrebungen das Raummanagement (Reservierung der Säle und Plätze in Klausen und Fraktionen) und die Pflege eines Veranstaltungskalenders zu vereinfachen. Der Bildungsausschuss hat dieses Projekt 2019 umgesetzt und in enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde in Auftrag gegeben.

Eine besondere Herausforderung stellt dabei die Verknüpfung der Eingabe der Daten und die gleichzeitige Kontrolle der Gemeinde dar. Die Gemeinde wird nach der Eingabe

die Veranstaltungen prüfen,
Lizenzen weiterleiten,
den Raum reservieren und
die Veranstaltung anschließend für den Kalender frei schalten.

Jeder offizielle Veranstalter/Verein ist verpflichtet, seine Veranstaltung auf der Webseite www.ba-klausen.it einzutragen. Dieses Online Portal ist ausschließlich Vereinen und non-profit Organisationen der Gemeinde Klausen vorbehalten. Es ist notwendig, den Verein einmalig zu registrieren. Hierfür auf „Account“ auf der Seite www.ba-klausen.it klicken und den Verein als neues Mitglied beim BA anmelden. Weitere Anweisungen und ein Video findet man auf der Seite www.ba-klausen.it.

Um das Projekt zu einem Erfolg für die Vereine/Organisationen und den Bildungsausschuss zu führen, ist es wichtig, den Dienst in Abstimmung mit dem Lizenzamt intensiv zu nutzen. Wir wünschen allen Beteiligten viel Erfolg!

Alle associazioni di Chiusa

La gestione semplice ed efficiente delle sale e piazze pubbliche (Chiusa e frazioni) con un calendario degli eventi da sempre è un obiettivo del Comune di Chiusa. Il Comitato per l'educazione nel 2019 ha realizzato un progetto in stretta collaborazione con il comune.

Una sfida particolare era il collegamento dei dati ed il controllo da parte del comune. Quest'ultimo

*verifica l'evento,
emette le licenze,
conferma la prenotazione della sala/piazza e
infine conferma la pubblicazione dell'evento sul calendario*

Ogni organizzazione/associazione è tenuta a registrare i propri eventi sul sito www.ba-klausen.it. Il portale è riservato esclusivamente ad associazioni ed organizzazioni senza scopo di lucro. È necessario registrare l'organizzazione la prima volta che si chiede l'accesso al portale. Basta cliccare su "account" nella pagina www.ba-klausen.it e registrare l'associazione come nuovo membro. Ulteriori istruzioni ed un video si trovano sempre sul sito www.ba-klausen.it.

Al fine di rendere il progetto un successo per le associazioni ed il comitato per l'educazione, è importante utilizzare il servizio per ogni esigenza in collaborazione con l'ufficio licenze. Auguriamo successo per tutti i soggetti coinvolti

Vize-Bürgermeister – Vice Sindaco
Gemeinde Klausen – Comune di Chiusa

WGK KLAUSEN

Einladung zur BESPRECHUNG der STADTDEKORATION für FRÜHLING und SOMMER 2020 am Mittwoch, 12. Februar 2020 um 19.15 Uhr im Gasthaus Walther von der Vogelweide

SpiritDay Der Jugenddienst Unteres Eisacktal organisiert gemeinsam mit den Nachbarjugenddiensten den Spiritday am 28. März 2020 im Herz-Jesu-Institut in Mühlbach. Das Angebot, Glauben auf unterschiedliche, kreative Art und Weise zu erleben, richtet sich besonders an 10-16-Jährige. Der SpiritDay beginnt um ca. 09.30 Uhr und wird gegen 16.00 Uhr mit einer jugendgerechten religiösen Feier abgerundet. Der Teilnahmebetrag für das gemeinsame Mittagessen und die Workshops beträgt 10€.

Für Ältere und so auch für Begleitpersonen gibt es um 14.00 Uhr ein spezielles Angebot.

Rechtzeitig online anmelden (unter bit.ly/spiritday-anmeldung) lohnt sich, die Plätze sind begrenzt! Nähere Infos zum Tag und zur Anmeldung bei Verena 329 0404046 | verena@jdue.org

Offene Stellen Im Jugenddienst Unteres Eisacktal sind Stellen offen. Besonders für den Sommer sind wir auf der Suche nach jungen aktiven Mitarbeiter*innen. Bist du interessiert an der Arbeit mit und für Kinder und Jugendliche? Bringst du Fertigkeiten und Fähigkeiten mit, mit denen du den Jugenddienst bereichern könntest? Dann melde dich! Nähere Infos auf unseren sozialen Medien und auf unserer Website www.jdue.org. #jdue #bande

Elternabend „Life Kinetik“ Ein Informationsabend mit Philipp Hilpold am Mittwoch, 10.02. um 19.30 Uhr in der Mittelschule Klausen.

Elternabend „Herausforderung Pubertät 2.0“ Ein Informationsabend mit Stefan Braito und Judith Valentin am Mittwoch, 11.03.2020 um 19.30 Uhr in der Mittelschule Klausen.

Das Schulnetzwerk Klausen und der Jugenddienst Unteres Eisacktal freuen sich auf interessierte Eltern und Lehrpersonen und eine rege Teilnahme bei beiden Elternabenden.

HALLO, SOMMER!

Jugenddienst organisiert wieder vielfältiges Sommerprogramm

In diesem Sommer werden Kinder und Jugendliche wieder so Einiges erleben. Einen Beitrag dazu leisten möchte auch heuer wieder der Jugenddienst Unteres Eisacktal. Speziell für die Zielgruppe der Mittelschüler*innen gibt es heuer fünfzehn verschiedene Sommerwochen in und um Klausen. Zwischen sportlichen, kulinarischen, kreativen und vor allem lustigen Wochen ist bestimmt für jede und jeden etwas dabei.

Von den traditionsreichen Wochen wie die „Volle Action“-Woche oder jene für „die Gitschn“ über eine Woche mit Skateboards und Spraydosen bis hin zu einer

Übernachtungswoche in Brixen zu Gesang und Theater ist das Sommerprogramm des Jugenddienst wieder gewohnt abwechslungsreich. Es konnten verschiedene Expert*innen für die Umsetzung dieses einzigartigen Sommerangebotes gewonnen werden.

Die detaillierten Beschreibungen zu den Wochen finden sich in der Broschüre, die ab März in Schulen verteilt und in Geschäften aufliegen wird und auf der Homepage des Jugenddienst unter www.jdue.org.

Die Anmeldungen werden heuer erstmalig nur online angenommen. Die Anmeldung auf der Homepage ist ab Montag, 9. März geöffnet. Für Fragen und nähere Informationen steht die Projektleitung Bärbl Oberkofler gerne zur Verfügung 335 7085717 | baerbl@jdue.org.

Das Team des Jugenddienst freut sich auf einen kunterbunten Sommer mit tollen Mädels und Jungs!

SCHÜTZENKOMPANIE PATER HASPINGER

SCHÜTZENKOMPANIE

„Pater HASPINGER“ K L A U S E N

EINLADUNG

Zur traditionellen Andreas-Hofer-Feier

am Sonntag, den 16. Februar

möchten wir alle Klausnerinnen und Klausner herzlichst einladen.

Ablauf I. Andreas-Hofer-Feier

Wir treffen uns um 8.15 Uhr im Kapuzinergarten und ziehen von dort aus geschlossen zur Feier der HI. Messe in die Pfarrkirche – Aufstellung und Abmarsch um 8.45 Uhr.

Um 9.00 Uhr feiern wir die HI Messe und anschließend begeben wir uns zur Gedenkfeier und Festansprache auf den Postplatz. Dort wird Frau Landesabgeordnete Magdalena Amhof, ihres Zeichens Landesabgeordnete, in der Festrede zu uns sprechen.

Auch heuer wird wiederum zum Abschluss des Gedenkens an die Gefallenen aller Kriege eine Ehrensalve abgefeuert.

Im Anschluss marschieren wir zum „Pater Haspinger“ Denkmal in den Kapuzinergarten wo wir mit der Kranzniederlegung und einer Ehrensalue die Andreas-Hofer Feier beschließen.

Für die musikalische Umrahmung der Hl. Messe, der Gedenkfeier und Kranzniederlegung sorgt die Bürgerkapelle Klausen.

Der Hauptmann
Fabian Baumgartner

AUS UNSEREN FRAKTIONEN - DALLE FRAZIONI

SCHÜTZENKOMPANIE LATZFONS

Einladung zur Andreas-Hofer-Gedenkfeier und Buchvorstellung in Latzfons am Sonntag, 16. Februar.

Gedenkrede von Landeshauptmann Arno Kompatscher

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Klausen,

es freut uns nach einiger Vorbereitungszeit unser Kompaniebuch „Die Latzfonsener Schützen – Ein Streifzug durch zwei Jahrhunderte 1796–2019“ vorstellen zu können. Das Buch wird im Anschluss an die Andreas-Hofer-Gedenkfeier am 16. Februar im Vereinsaal von Latzfons vorgestellt. Dazu sind alle herzlich eingeladen.

Programmablauf:

8.30 Uhr: Hl. Messe und nachher Andreas-Hofer-Gedenkfeier am Gefallenendenkmal mit Gedenkansprache von unserem Landeshauptmann Arno Kompatscher

Anschließend Abmarsch gemeinsam mit der Musikkapelle Latzfons zum Vereinsaal und dort ab ca. 10.15 Uhr Buchvorstellung mit folgendem Programm:

- Musikalischer Auftakt
- Begrüßung durch den Hauptmann der Schützenkompanie Latzfons Martin Pfattner

- Einblicke in das Buch von Oswald Mederle sowie Ehrenmajor und Ehrenmitglied Sepp Kaser
- Grußworte von Landeshauptmann Arno Kompatscher, Bürgermeisterin Maria Gasser Fink sowie Vertreter des Südtiroler Schützenbundes
- Übergabe der ersten Exemplare sowie Dankesworte vom Hauptmann
- Anschließend kleine Stärkung und gemütliches Beisammensein

Weitere Infos bei Hauptmann Martin Pfattner unter 335 6265691.

Jeder ist herzlich willkommen.

SVP Ortsgruppe Gufidaun organisiert Vorwahlen für die Gemeinderatswahlen am Sonntag, den 16.02.2020 von 7.30–18 Uhr beim Turmwirt

Gewählt wird in einer offenen Wahl ohne Kandidatenliste und es können bis maximal 4 Vorzugstimmen gegeben werden.

Gestalte deine Zukunft mit!

Entscheide mit bei der Nominierung der Kandidatinnen und Kandidaten von Gufidaun für den nächsten Gemeinderat!

Der SVP Ortsausschuss Gufidaun
Brigitta Messner

BILDUNGSAUSSCHUSS KLAUSEN

Aktive bewusste Yogapraxis

Rücken und Beckenboden:

mittwochs 12.15 - 13.15 Uhr

mittwochs 19.15 - 20.15 Uhr

samstags 09.00 - 10.00 Uhr

jeweils 10 Einheiten (auch weniger Einheiten möglich)

Info bei Martha unter 349 6905615

Ausstellung | *Mostra* Kunst im Gange

Carlo Mussner

Farbformationen | *Formazioni cromatiche*

13.02.20-15.05.20

Eröffnung/*Inaugurazione* 13.02.2020 ore 18.00 Uhr

Rathaus Lajen | *Municipio Laion*

Municipio Laion

Knappenbühne Villanders: Honig im Kopf

„Meine Oma hat Alzheimer. Die Menschen, die das haben, vergessen ganz viel. Klar, ich vergesse auch manchmal mir die Zähne zu putzen oder meine Hausaufgaben zu machen. Aber bei meiner Oma ist das ein bisschen anders.“

Der elfjährige Tim und seine Oma Amanda haben eine sehr enge Verbindung. Als Amanda, die an Alzheimer erkrankt ist, nach dem Tod ihres Mannes zusehends abbaut, nimmt die Familie sie bei sich auf. Doch Amandas fortschreitende Krankheit stellt Tims Eltern Niko und Sarah auf manch harte Probe. Allein Tim schafft es seiner Oma mit Humor und Verständnis zu begegnen. Als Niko seine Mutter in einem Heim anmelden will, entführt Tim Amanda kurzerhand auf eine abenteuerliche Reise nach Venedig - die Stadt, in der sie einst so glücklich war ... Über zehn Millionen Kino-Besucher in Deutschland und Österreich sahen „Honig im Kopf“. Die Bühnenfassung von Florian Battermann verbindet auf gelungene Weise lustige, berührende, sensible, heitere, schräge, tröstliche sowie leichtfüßige Momente. Honig im Kopf bietet Unterhaltung über alle Generationengrenzen hinweg.

Regie: Gerd Weigel

von Florian Battermann

Kultursaal Villanders

Freitag 14.02.2020 – 20.00 Uhr

Sonntag 16.02.2020 – 17.00 Uhr

Freitag 21.02.2020 – 20.00 Uhr

Sonntag 23.02.2020 – 17.00 Uhr

Platzreservierungen unter Tel. 329 0084094

bei Torggler Edith

Erwachsene 12,00 €, Kinder 5,00 €

- Wir suchen ein Zimmermädchen in Teilzeit von Mitte April bis Anfang November. Gasthof Ansitz Fonteklaus Klausen Tel.+39 340 912 9959 oder info@fonteklaus.it
- Krankenpfleger sucht kleine möblierte Wohnung mit Autoabstellplatz in Klausen und Umgebung. Telefonnummer 348 4757009
- Einheimische Familie sucht 3-Zimmer-Wohnung in Klausen. Tel: 349 5662581
- Kindergärtnerin (fest angestellt) sucht dringend eine Wohnung oder Wohngemeinschaft in Raum Klausen, Brixen und Umgebung. Bin alleinstehend, Nichtraucherin und eine sehr ruhige Mieterin. Tel. 347 2632819
- Einheimische Frau sucht kleine Wohnung mit Balkon mit separatem Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche und Bad. Tel.: 340 5554525 (nachmittags oder abends)
- Gasthof Walther von der Vogelweide sucht deutschsprachige Servicekraft für den Mittags- oder Abendservice, Tel. 335 7724578*

*bezahlte Anzeige – *annuncio a pagamento*

Kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle

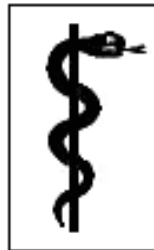
Von November 2019 bis April 2020 ist samstags von **9.00 bis 12.00 Uhr** im Sprengelsitz Brixen, Romstraße 5, Parterre, ein kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle tätig.

Continuità assistenziale pediatrica per casi urgenti

Da novembre 2019 fino a aprile 2020 ogni sabato dalle ore 9.00 alle ore 12.00 presso la sede del distretto sanitario a Bressanone, via Roma 5, pianoterra, é attivo un servizio di assistenza pediatrica per casi urgenti.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist **ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128** erreichbar. *La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128*



Abwesenheiten – Assenze

Dr. Simon Krapf ist vom 12. bis 21. Februar abwesend. Er wird vertreten von Dr. Edmund Mussner (Tel.: 0472 847 501).

Dr. Simon Krapf é assente dal 12 al 21 febbraio e viene sostituito da Dr. Edmund Mussner (Tel.: 0472 847 501).



Apothekenturnusse – Farmacie di turno

08.02.-14.02.

Apotheke Dr. Peer Brixen
Farmacia dott. Peer Bressanone

15.02.-21.02.

Mozartapotheke Brixen
Farmacia Mozart Bressanone

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **22.02.2020**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **17.02.2020** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **22.02.2020**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **17.02.2020** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Alexandra Fink Serra

Klausner Bote online www.gemeinde.klausen.bz.it *bollettino online*



**MESSEN, KALKULIEREN, PLANEN, ORGANISIEREN.
DEINE NEUE ARBEIT?**

Du bist wiff, genau und einsatzfreudig?

Dann passt du sicher gut zu uns!

Wir freuen uns auf dich: Waidbruck, T 0471 654 148, jobs@hofer.it

Hofer Fliesen & Böden Deine Chance